

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 9 (1933)  
**Heft:** 30  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

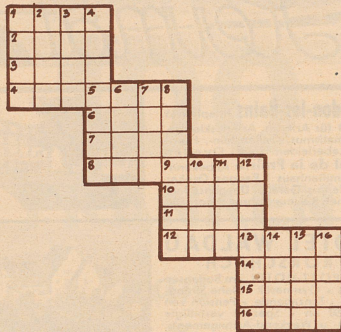
Silbenrätsel

Aus den Silben:  
ar-bel-ben-ca-cin-cin-da-dar-dech-dom-e-er-eis-en-er-eth-gen-gra-heu-ho-ko-le-le-len-li-ling-lo-mel-mi-na-na-nel-ni-no-on-phié-pi-ra-re-rohr-se-si-skor-spi-sta-ta-tal-ti-ti-tri-tur sind 15 Wörter zu bilden, deren Anfangsbuchstaben, von oben nach unten, und dritte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, einen Spruch ergeben. Die Wörter bedeuten:

1. Meerenge
2. Völkerbeschreibung
3. Stadt in Italien
4. Vogel
5. Kleines Tier
6. Stadt in Nordamerika
7. Mietmann, Gutstagselöhner
8. Griffbrett, Tastenwerk
9. Deutsche Universitätsstadt
10. Stacheltier
11. Baumfrucht
12. Staat in Südamerika
13. Römischer Verschwörer
14. Krankenhaus
15. Fahne

# RÄTSEL

Kettenrätsel



Die Buchstaben:

a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-d-d-e-e-e-e-e-e-e-h-h-i-i-i-i-i-i-i-i-i-i-l-l-l-l-l-l-m-m-m-m-m-m-m-m-m-m-n-n-n-n-n-o-o-o-s-s-s-s-s-t-t-u-u sind derart in die Felder der Figur zu setzen, daß waagrecht und senkrecht Wörter folgender Bedeutung entstehen. (Nr. 4, 8 und 12 haben je 7 Felder.)

1. Nordisches Wild, 2. Mädchenname, 3. Biblische Gestalt, 4. Badeort in Deutschland, 5. Bekannter Schweizer Geologe, 6. Mädchenname, 7. Getreidemaß, 8. Stadt in Italien, 9. Teil der Erdoberfläche, 10. Seemannischer Ausdruck, 11. Weihnachten, fremsprachig, 12. Fatale Lage, Wahlweib, 13. Mädchenname, 14. Körnerfrucht, 15. Gleichwort für Dünger, 16. Südwein.

Einsatzrätsel

- |        |   |          |  |
|--------|---|----------|--|
| Kuh    | — | Magd     | Zu nebenstehenden Wörtern ist je ein einsilbiges Hauptwort zu finden, das dem ersten als End-, dem zweiten als Anfangsilbe dient. Die Anfangsbuchstaben der neu gefundenen Wörter ergeben eine Frucht. |
| Land   | — | Rechnung |  |
| Mutter | — | Stock    |  |
| Kunst  | — | Bahn     |  |
| Baum   | — | Torte    |  |
| Kaffee | — | Schule   |  |
| Kost   | — | Schaft   |  |
| Hut    | — | Stein    |  |
| Wasser | — | Wehr     |  |

Lösungen aus Nr. 29

Silbenrätsel:

1. Widder
2. Innung
3. Referendar
4. Monaco
5. Antenne
6. Chequers
7. Ehrenpreis
8. Narbonne
9. Unternehmer
10. Neufundland
11. Spandau
12. Elster
13. Rettich
14. Karlsbad
15. Rauferer
16. Etage
17. Utrecht
18. Zither
19. Uganda
20. Nassau
21. Dromedar
22. Larifari
23. Eisberg
24. Isak
25. Depesche
26. Nervi
27. Universität

Wir machen unser Kreuz und Leid nur größer durch die Traurigkeit

Palindrom:

Vom Kopf zum Schwanz: 1. Eva,

2. Atem, 3. Mais, 4. Salta, 5. Adel
6. Lese, 7. Eiger, 8. Renner, 9. Rebe
- Vom Schwanz zum Kopf: 10. Eber, 9. Nenner, 8. Regie, 7. Esel, 6. Ledu, 5. Atlas, 4. Siam, 3. Meta, 2. Awe.

Silbenkreuzworträtsel:

Waagrecht: 1. Loyola, 3. Arosa, 5. Gerber, 7. Ruder, 8. Note, 10. Kabine, 12. Tonne, 13. Morone, 15. Mensur, 16. Meter, 17. Cato, 18. Isis, 20. Neon, 22. Edda, 23. Salerno, 25. Kelle, 27. Alba, 28. Ahle, 30. Tonnage, 31. Armada.  
Senkrecht: 1. Locarno, 2. Lager, 3. Ader, 4. Sabine, 6. Berka, 7. Rufe, 9. Tenor, 11. Bism, 12. Tonsur, 14. Nemesis, 15. Mentone, 18. Ida, 19. Taler, 21. Onkel, 22. Edmonton, 23. Saba, 24. Nosh, 26. Lerida, 27. Alge, 29. Lear.

## Da sitzt's



**Warum leiden?**  
Günstigsten Lebewohl in Pflasterbinn mit dem Fingerring Lindes steht den Dünner und Capitat zum Günstigsten fufus!

Hühneraugen - Lebewohl und Lebewohl - Ballenscheiben. Blechdose (8 Pflaster) Fr. 1.25, erhältlich in Apotheken und Drogerien.

## Schnebli

Albert-Biscuits



leicht verdaulich, wohlsmekend; zur Kranken- und Kinderpflege unenbehrlieh. In allen besseren Geschäften der Lebensmittelbranche erhältlich.

**Haarausfall**  
Schuppen, kahle Stellen? Nehmen Sie **Birkenblut**  
Es hilft **Fr. 3.75**  
in Apotheken, Drogerien, Colliturgeschäften  
Alpenkräuterzentrale Faido  
Birkenblut-Shampoo Das Beste  
Birkenblut-Brillantine



## Dazu hat jede Frau Zeit:

jeden Tag vor dem morgendlichen Durchbürsten 10 Sekunden das Haar leicht zu betupfen! Länger dauert es nämlich nicht, um mit Schwarzkopf-Trocken-Schaumpon das Haar „aufzfrischen“ — es locker, duftig und glänzend zu erhalten.

Tun Sie das grundsätzlich jeden Morgen. Schwarzkopf-Trocken-Schaumpon ist kein gewöhnlicher Haarpuder, sondern ein Haarpflegemittel von besonderer Zusammensetzung und Wirkung. Es entfettet und entstaubt Ihr Haar im Augenblick, ohne den geringsten grauen Schimmer zurückzulassen, macht es gut frisierbar, erhält ihm die Ondulation und ist für jede Haarschattierung geeignet.

Die „80-Tage-Dose“ kostet nur Fr.1.60



## SCHWARZKOPF TROCKEN-SCHAUMPON

täglich tupfen: immer frisch frisiert

## ANNAHME-SCHLUSS

für Inserate, Korrekturen, Umdispositionen usw. 13 Tage vor Erscheinen einer Nummer jeweils Samstag früh. Bei Lieferung von Korrekturabzügen benötigen wir die Druckunterlage fünf Tage früher.  
CONZETT & HUBER: INSERATEN-ABTEILUNG





# Ferien in der Heimat

<p><b>BURGENSTOCK</b> Hotels Waldheim und Mattgrat Gutbürgerliche Häuser an Waldpromenade gelegen; gedeckte Veranda, Restaurant. Pensionspreis von Fr. 8.- an. Gleiches Haus: Hotel Kurhaus Orselina, Locarno. Prospekte durch den Besitzer: Th. Amstutz-Boll.</p>	<p><b>Yverdon-les-Bains</b> Telefon 65 Kurort für Arthritis, Arteriosklerose, Rheumatismus, Gallenstein-, Harn- und Leberleiden. Zwei Quellen <b>Hotel de la Prairie</b> Altbekanntes Familienhaus I. Ranges. Großer Park, Tennis, Garage. Das ganze Jahr geöffnet. B. Sauer-Rohrer, Propr.-Dir.</p>	<p><b>LUZERN</b> <b>Hotel Balances Wage</b> Familienhotel I. Ranges. Das ganze Jahr geöffnet. La Küche. Historische Wein- und Bierstube zum „Roten Gatter“ J. Haecy, Bes.</p>
<p><b>FÜRIGEN</b> ÜBER DEM VIERWALDSTÄTTERSEE Dampfschiffstation Stansstad. Hotel, Bergbahn und Strandbad. Orchester, Tennis, Anlässe etc. Wohlgepflegte Küche. Pension von Fr. 8.- an. Telegr.: Fürigen - Telefon Nr. 54</p>	<p><b>HOTEL WALDAU RORSCHACH</b> Das SPORT-HOTEL am Bodensee Tennis • Gymnastik • Nahe Strandbäder • Tanzabende • Pension von Fr. 7.50 an • Speziell verbilligte Ferien- u. Weekend-Arrangements. Verlangen Sie bitte Prospekte!</p>	<p><b>HOTEL DES ALPES AROSA</b> Sommer, Winter Mod. Familienhotel. Bestgepflegte Küche. Alle Zimmer mit fl. Wasser. Südlage, Loggien • Weekend-Arrangements. Mäh. Preise, Tel. 550, Bes.: U. Liggensforter</p>
<p><b>WEGGIS HOTEL PARADIS</b> freie sonnige Seelage nächst Schiffstation. Komfort. Park. Pension inkl. fl. Wasser Fr. 9.- pro Tag, per Woche inkl. Trinkgeld u. Kurlaxe Fr. 71.- bis 79.-. Tel. Nr. 61 • H. Huber, Besitzer.</p>	<p><b>GUNTEN (Thunersee) HOTEL BELLEVUE</b> Heimeliges Haus in idealer Lage. Vorzügliche Verpflegung. Pensionspreis von Fr. 7.50 an. Verlangen Sie Prosp. Bes. E. Frutiger, Küchenchef.</p>	<p><b>Flims-Waldhaus HOTEL KURHAUS ADULA</b> Ruhige Lage am Wege zum Caumasee. Mod. Komfort. Mähige Preise. Immer offen. Tennis. Golf. Garage.</p>
<p><b>WEGGIS</b> Telefon Nr. 5 <b>Hotel St. Gotthard</b> Altbekanntes und gut bürgerlich geführtes Haus. Großer Garten direkt am See. Pensionspreis von Fr. 8.50 an</p>	<p><b>GURNIGEL-BAD</b> 300 Zimmer Idealer Luft- und Badekurort, 1159 m ü. M. Vorzügl. in Küche und Keller, dabei preiswert. Schwefelquellen, Bäder, individ. Diätkuren, Orchester, Tennis etc. Pens. ab Fr. 11.-. Kurarzt im Hause. Dir. H. Krebs</p>	<p><b>Idealer Sommeraufenthalt im Hotel Schweizerhof LENZERHEIDE</b> 1500 m ü. M. Eigener, großer Park. Modernster Komfort. Tennis, Orchester, Berg- und Wassersport. Boxen. Tel. 72.81. Pension von Fr. 13.- an. Prospekte durch F. Brenn, propr.</p>
<p><b>ENGELBERG HOTEL EDELWEISS</b> das Haus in dem man sich wohl fühlt. Prachtvolle, dominierende Lage, absolut ruhig u. staubfrei. Neusler Komfort. Erstkl. Verpflegung, auch Diät, Park, Tennis, Orch. Schwimm- und Sonnenbad, Garage. Pens. ab Fr. 10.-. Besitzer: A. O. Fauli - Telefon 26</p>	<p><b>Lenk i. S. (Berner Oberland)</b> 1100 Meter ü. Meer Bevorzugter Ferien- u. Ausflugsort <b>SPORT-HOTEL-WILDSTRUBEL</b> Pension von Fr. 10.- an. Moderner Komfort. Fliessendes Wasser. Prachtige Aussicht. Vorzügliche Küche. Orchester. E. Burkhaller</p>	<p>Ein ideales Ferienplätzchen für Familien mit Kindern ist das <b>POST-HOTEL BODENHAUS in SPLÜGEN (Graub.)</b> 1460 m ü. M. Spezialarrangements. Ausgezeichneter Standort für Hochtouristen. Lohnendes Weekend-Ziel für Automobilisten. Restaurant. Moderner Komfort. Garage. Prospekte durch Wwe. Joh. Regeth-Kienberger.</p>
<p><b>ENGELBERG HOTEL SCHÖNTAL - DES ALPES</b> empfehl. sich seiner geschäftigen Schweizer-Kundschaft auch für dies-jährigen Ferien- oder Weekend-Aufenthalt. Erneuter Preis-Abbau. Jede Auskunft d. Bes. Fam. Gander, Tel. 35</p>	<p><b>AESCHI THUNERSEE</b> * Pension * FRIEDEDER Ruhige Lage Interessante Gegend Entzückende Fernsicht bei Durchaus empfohlenen mähigen essen vorzüglich preisen emüthliches Haus länzende Ferien Ghisla-Gast postauto: spiez-aeschi frieedegg tel. 58.12</p>	<p><b>HOTEL ENGADINERHOF</b> Schul-Tarasp, Unter-Engadin Unt. persönl. Leih. der Besitzerin Fam. Frei. 1250 m ü. M. Gediegl. Kurh. in vorzügl. Lage. 140 Betten. Diät. nach ärztl. Vorschr. Zim. mit Privatbad u. Toil. Fl. kalt. u. warm. Wass. Zentralh. Terrass. Gart. mit Tennisspl. Garage. Konz. Stark ermäh. Preise. Gratisprospekt Nr. 6. auf Verl. Tel. 47 u. 74</p>
<p><b>ENGELBERG HOTEL HESS</b> Erstkl. Familienhotel. Große Parkanlagen beim Schwimmbad. Pension von Fr. 10.- an. Prosp. dch. Gebr. Hess.</p>	<p><b>ZERMATT</b> 1620 m ü. M. Hochalpiner Luftkurort und Touristenzentrum. Trockenes, mildes Klima. Bequeme Spazierwege. Wald. Kein Autoverkehr. Der richtige Ort für einen idealen Erholungs-aufenthalt. Prospekte durch Hotels Seiler in Zermatt od. Gletsch <b>HOTELS SEILER</b> (8 Hotels in allen Preislagen) Gleiche Häuser: FÜRKA - PASS: Hotel Belvédère</p>	<p>Für die Hotelgäste ist die „Zürcher Illustrierte“ eine beliebte Unterhaltungs- und Lesektüre! Verlag: CONZETT &amp; HUBER • ZÜRICH 4</p>
<p><b>ENGELBERG, Hotel Bellevue-Terminus</b> Höhenluftkurort 1050 m ü. M. Alpines, heizbares Schwimm-, Sonnen- und Luftbad. Gute Autostraße. Das ganze Jahr geöffnet. Behagliches Familien-Hotel mit großen Räumlichkeiten. Park mit Tennis. Fliessendes Wasser. Prima Küche, auch Diätküche. Bescheidene Preise. Billige Pensionabmachungen für Familien. Orchester. Unterhaltungen • Dancing • Garage • Telefon 13 • Gebrüder Odermatt.</p>	<p>Zwei Fliegen auf einen Schlag bedeuten Ferien im <b>PALACE AXENFELS</b> Pension von Fr. 13.- an wo alle Ferienfreuden, wie Golf, Tennis, Schwimmen, Dancing, mit einer Diätkur unter ärztl. Aufsicht und bei Vermeidung jeglicher bedrohlicher Entziehungsmassnahmen verbunden werden kann. Gymnastik. Weekendarrangements</p>	<p><b>HOTEL BADUS</b> Compagnols (Graub.), Tel. 16 bietet allen Ferientagern: Beste Küche (Kochlehrerinnen). Billige Pension (Fr. 7.50 - 9.-; 4 Mahlzeiten). Angenehme Ruhe, reine Luft, viel Sonne. Gesundes Wasser in Quellen, Flüssen, Bächen. Große Arven-Tannenwälder, grüne Alpweiden. Hohe Berge (Tödi, Oberalpstock, Piz Murau, Medel, Terri) Schöne Täler (Medels, Tavetsch, Somvix, Cavrein, Rusein). Bequeme Bergstraßen (Lukmanier, Oberalp), Bekannte Bergpässe (Greina-, Sandalp-, Kisten-, Diesri). Ideale Kluthütten Cavardiras, Planura-, Puntaiglas-, Terrhötte). Gefälligt illustrierten Prospekt verlangen!</p>

## Bedingungen für den Photo-Wettbewerb der „Zürcher Illustrierten“

### „Wir zahlen Ihnen 100 Franken an Ihre Ferien“

Teilnahmeberechtigt ist jeder Gast, der in einem unter obiger Rubrik „Ferien in der Heimat“ figurierenden Hotel einen mindestens 7-tägigen Aufenthalt nimmt. Die bis spätestens 31. Oktober 1933 an die Administration der „Zürcher Illustrierten“ Conzett & Huber, Morgartenstraße 29, Zürich, einzusendenden Photos müssen den Stempel des betreffenden Hotels tragen. Der Briefumschlag ist mit der Aufschrift „Photowettbewerb“ zu versehen. Die Aufnahmen zerfallen in drei Kategorien:

a. Natur-Aufnahmen, b. architektonische und c. humoristische Aufnahmen.

In jeder Kategorie gibt es 5 Preise, je einen ersten Preis von Fr. 100.-, je einen zweiten Preis von Fr. 75.-, je einen dritten Preis von Fr. 50.-, je einen vierten Preis von Fr. 25.-, je einen fünften Preis von Fr. 15.-, also 15 Preise im Totalbetrag von Fr. 795.-.



Für Ihre Ferienbilder nur EXPRESS-FILM 26° der Höchstempfindlichste